

المجلة المصرية للدراسات المتخصصة



دورية فصلية علمية محكمة – تصدرها كلية التربية النوعية – جامعة عين شمس

الهيئة الاستشارية للمجلة

أ.د/ إبراهيم فتحي نصار (مصر)

استاذ الكيمياء العضوية التخليقية
كلية التربية النوعية - جامعة عين شمس

أ.د/ أسامة السيد مصطفى (مصر)

استاذ التغذية وعميد كلية التربية النوعية - جامعة عين شمس

أ.د/ اعتدال عبد اللطيف حمدان (الكويت)

استاذ الموسيقى ورئيس قسم الموسيقى
بالمعهد العالي للفنون الموسيقية دولة الكويت

أ.د/ السيد بهنسي حسن (مصر)

استاذ الإعلام - كلية الآداب - جامعة عين شمس

أ.د/ بدر عبدالله الصالح (السعودية)

استاذ تكنولوجيا التعليم بكلية التربية جامعة الملك سعود

أ.د/ رامي نجيب حداد (الأردن)

استاذ التربية الموسيقية وعميد كلية الفنون والتصميم الجامعة الأردنية

أ.د/ رشيد فايز البغلي (الكويت)

استاذ الموسيقى وعميد المعهد العالي للفنون الموسيقية دولة الكويت

أ.د/ سامي عبد الرؤوف طايح (مصر)

استاذ الإعلام - كلية الإعلام - جامعة القاهرة
ورئيس المنظمة الدولية للتربية الإعلامية وعضو مجموعة خبراء
الإعلام بمنظمة اليونسكو

أ.د/ سوزان القليني (مصر)

استاذ الإعلام - كلية الآداب - جامعة عين شمس
عضو المجلس القومي للمرأة ورئيس الهيئة الاستشارية العليا للإتحاد
الأفريقي الآسيوي للمرأة

أ.د/ عبد الرحمن إبراهيم الشاعر (السعودية)

استاذ تكنولوجيا التعليم والاتصال - جامعة نايف

أ.د/ عبد الرحمن غالب المخلافي (الإمارات)

استاذ مناهج وطرق تدريس - تقنيات تعليم
- جامعة الإمارات العربية المتحدة

أ.د/ عمر علوان عقيل (السعودية)

استاذ التربية الخاصة وعميد خدمة المجتمع
كلية التربية - جامعة الملك خالد

أ.د/ ناصر نافع البراق (السعودية)

استاذ الاعلام ورئيس قسم الاعلام بجامعة الملك سعود

أ.د/ ناصر هاشم بدن (العراق)

استاذ تقنيات الموسيقى المسرحية قسم الفنون الموسيقية
كلية الفنون الجميلة - جامعة البصرة

Prof. Carolin Wilson (Canada)

Instructor at the Ontario institute for studies in
education (OISE) at the university of Toronto
and consultant to UNESCO

Prof. Nicos Souleles (Greece)

Multimedia and graphic arts, faculty member,
Cyprus, university technology



المجلة
المصرية
للداسات
المختصة

رئيس مجلس الإدارة

أ.د/ أسامة السيد مصطفى

نائب رئيس مجلس الإدارة

أ.د/ داليا حسين فهمي

رئيس التحرير

أ.د/ إيمان سيد علي

هيئة التحرير

أ.د/ محمود حسن اسماعيل (مصر)

أ.د/ عجاج سليم (سوريا)

أ.د/ محمد فرج (مصر)

أ.د/ محمد عبد الوهاب العلال (المغرب)

أ.د/ محمد بن حسين الضويحي (السعودية)

المحرر الفني

د/ أحمد محمد نجيب

سكرتارية التحرير

أ/ ليلى أشرف

أ/ زينب وائل

أ/ محمد عبد السلام

المراسلات :

ترسل المراسلات باسم الأستاذ الدكتور/ رئيس

التحرير، على العنوان التالي

٣٦٥ ش رمسيس - كلية التربية النوعية -

جامعة عين شمس ت/ ٠٢/٢٦٨٤٤٥٩٤

الموقع الرسمي:

<https://ejos.journals.ekb.eg>

البريد الإلكتروني:

egyjournal@sedu.asu.edu.eg

الترقيم الدولي الموحد للطباعة : 6164 - 1687

الترقيم الدولي الموحد الإلكتروني : 4353 - 2682

تقديم المجلة (يونيو ٢٠٢٥) : (7) نقاط

معامل ارسيف Arcif (أكتوبر ٢٠٢٤) : (0.4167)

المجلد (١٢) - العدد (٤٨) - الجزء الخامس

أكتوبر ٢٠٢٥

(*) الأسماء مرتبة ترتيباً أبجدياً.



الصفحة الرئيسية

م	القطاع	اسم المجلة	اسم الجهة / الجامعة	ISSN-P	ISSN-O	السنة	نقاط المجلة
1	Multidisciplinary علم	المجلة المصرية للدراسات المتخصصة	جامعة عين شمس، كلية التربية النوعية	1687-6164	2682-4353	2025	7



التاريخ: 2024/10/20
الرقم: L24/0228 ARCIF

سعادة أ. د. رئيس تحرير المجلة المصرية للدراسات المتخصصة المحترم
جامعة عين شمس، كلية التربية النوعية، القاهرة، مصر
تحية طيبة وبعد،،،

يسر معاميل التأثير والاستشهادات المرجعية للمجلات العلمية العربية (أرسياف - ARCIF)، أحد مبادرات قاعدة بيانات "معرفة" للإنتاج والمحتوى العلمي، إعلامكم بأنه قد أطلق التقرير السنوي التاسع للمجلات للعام 2024.

ويسرنا تهنئكم وإعلامكم بأن المجلة المصرية للدراسات المتخصصة الصادرة عن جامعة عين شمس، كلية التربية النوعية، القاهرة، مصر، قد نجحت في تحقيق معايير اعتماد معاميل "أرسياف Arcif" المتوافقة مع المعايير العالمية، والتي يبلغ عددها (32) معياراً، وللاطلاع على هذه المعايير يمكنكم الدخول إلى الرابط التالي: <http://e-marefa.net/arcif/criteria>

وكان معاميل "أرسياف Arcif" العام لمجلتكم لسنة 2024 (0.4167).

كما صنفت مجلتكم في تخصص العلوم التربوية من إجمالي عدد المجلات (127) على المستوى العربي ضمن الفئة (Q3) وهي الفئة الوسطى، مع العلم أن متوسط معاميل "أرسياف" لهذا التخصص كان (0.649).

وبإمكانكم الإعلان عن هذه النتيجة سواء على موقعكم الإلكتروني، أو على مواقع التواصل الاجتماعي، وكذلك الإشارة في النسخة الورقية لمجلتكم إلى معاميل "أرسياف Arcif" الخاص بمجلتكم.

ختاماً، نرجو في حال رغبتكم الحصول على شهادة رسمية إلكترونية خاصة بنجاحكم في معاميل "أرسياف"، التواصل معنا مشكورين.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير

أ.د. سامي الخزندار
رئيس مبادرة معاميل التأثير
"أرسياف Arcif"



+962 6 5548228 -9
+962 6 55 19 10 7

info@e-marefa.net
www.e-marefa.net

Amman - Jordan
2351 Amman, 11953 Jordan

محتويات العدد

أولاً : بحوث علمية محكمة باللغة العربية :

- بنائيات خراطية رؤية تشكيلية خشبية معاصرة مستوحاه من التراث الإسلامي
١٤٢١
- ا.م.د/ أشرف محمود محمد الأعصر
جماليات الإيقاع لعناصر من الطبيعة كمدخل لإثراء المشغولة المعدنية المعاصرة
١٤٨١
- د/ أمل ممدوح عزوز عبد المجيد
الدلالات الرمزية لجماليات واجهات المباني التراثية الكويتية كمدخل لبنائية اللوحة الزخرفية لدى طالبات التربية الأساسية
١٥٠٣
- ا.م.د/ عبد الرحمن فؤاد محمد الشراح
ا.م.د/ خالد الهيلم زومان العازمي
ا.م.د/ محمود محمد السعيد متولي
• ملامح العلاقات السامة وآليات التلاعب في مسرح بهيج إسماعيل مسرحية 'حلم يوسف' نموذجاً
١٥٣١
- ا.م.د/ أماني جميل على العطار
تقييم المنصات التعليمية الإلكترونية لتعليم آلة الكمان
١٥٨٧
- ا.م.د/ يوسف منصور محمد المنصور
أسلوب أداء ثنائي القطط الكوميدي Duetto buffo di due
١٦٠٩ gatti لجواتشينو روسيني Gioachino Rossini
- د/ أماني رأفت السعيد
الهوية المصرية بعد الحداثة في مؤلفتي البيانو "الفراشة" عند فتحية محمد فايد و"الوطن مُصنّف ٣٣" عند علي حسين النجار
١٦٣٣
- د/ هاني محمد جمال الدين محمد
تدريبات مقترحة لتعليم تقنيات الأداء علي آلة الكمان للطالب المبتدئ من خلال فيلم Tangled لآلان مينكين
١٦٨٥
- ا.د/ أحمد سالم إبراهيم
ا.م.د/ مروة عمرو عبد المنعم
ا/ نورهان محمد أحمد شمروخ

تابع محتويات العدد

[١٤١٩]

ثانياً : بحوث علمية محكمة باللغة الإنجليزية :

- Digital Media Strategies in Marketing: Insights from Egyptian Industry Professionals 39
A. Prof. Sally Samy Tayie
- Effect Of *Gymnema sylvestre* and *Emblica officinalis* Leaves On Oxidative stress In Experimental Rats 79
A. Prof. Gehan I. AbdelWahab

تدريبات مقترحة لتعليم تقنيات الأداء علي آلة الكمان للطالب المبتدئ من خلال فيلم Tangled لآلان مينكين

١.د / أحمد سالم إبراهيم^(١)

١.م.د / مروة عمرو عبد المنعم^(٢)

١ / نورهان محمد أحمد شمروخ^(٣)

^(١) أستاذ آلة الفيولينة ، قسم التربية الموسيقية ، كلية التربية النوعية ، جامعة عين شمس.

^(٢) أستاذ مساعد آلة الفيولينة ، قسم التربية الموسيقية ، كلية التربية النوعية ، جامعة عين شمس.

^(٣) باحثة بقسم التربية الموسيقية ، كلية التربية النوعية ، جامعة عين شمس.

تدريبات مقترحة لتعليم تقنيات الأداء علي آلة الكمان للطالب المبتدئ من خلال فيلم Tangled لآلان مينكين

د.أ/ أحمد سالم إبراهيم

أ.م.د/ مروة عمرو عبد المنعم

أ/ نورهان محمد أحمد شمروخ

ملخص:

يهدف البحث إلي التعرف علي تقنيات الأداء الأساسية علي آلة الكمان ، اعداد التدريبات التي تعتمد علي اللحن When Will My Life Begin لآلان مينكين في تعليم الطالب المبتدئ تقنيات الأداء علي آلة الكمان ، وتناولت الباحثة مشكلة البحث و أهداف البحث وأهميته ، وأسئلة البحث وإجراءات البحث ومصطلحات البحث ثم تناولت الدراسات السابقة المرتبطة بالبحث .
الكلمات الدالة : تدريبات ، تقنيات ، آلان مينكين.

Abstract:

Title: Suggested violin drills for freshman through film Tangled by Alan Menken

Authors: Ahmed Salem Ibrahim, Marwa Amr Abd Elmeniem, Nourhan Mohamed Ahmed

Research is aimed at identifying key performance techniques on a violin, Preparing exercises based on the melody (When Will My Life Begin) for Alan Menken in teaching beginner student violin techniques, The research dealt with the problem, the objectives of the research, its importance, the research questions, the limits of the study, and the research terms. Then the researcher presented the previous studies of research and research.

Keywords: Training, Techniques, Alan Menken.

المقدمة :

تعتبر آلة الكمان من الآلات الوترية التي تلعب دوراً هاماً في الموسيقى العالمية بشكل عام و الموسيقى العربية بوجه خاص لما تتميز به من تمكن علي أداء الجمل اللحنية بطريقة غنائية فريدة تكاد تكون تحاكي أداء صوت المغني فهي آلة عربية المنشأ وغربية التطوير (فؤاد مصلح الحيري : ١٩٩٢م).

كما كانت آلة الكمان تستخدم في بداية ظهورها داخل فرق العزف بشكل منفرد مع آلات التخت الشرقي ثم زادت أهميتها فأصبحت تعزف في مجموعات مع باقي الآلات الوترية (فيولا - شيللو - كونتراباص) في فرقة الموسيقى العربية و الفرق التي تقوم بأداء الألحان الموزعة توزيعاً أوركسترالي ، حيث تقوم آلة الكمان بدور هام في الموسيقى التصويرية المصاحبة للأعمال الدرامية من حيث (سينمائية - مسرحية - راديو - تلفزيون و أفلام الرسوم المتحركة).

كما تعتبر آلة الكمان من الآلات التي تقوم علي إعداد خاص للوصول إلي مستوى جيد من الأداء ولذلك تم إنشاء كليات و معاهد متخصصة لإعداد عازفي الآلات بصفة عامة و منها (الكونسيرفاتوار ، المعهد العالي للموسيقى العربية بالإضافة إلي العديد من الكليات) ،ومن خلال المنهج المقرر دراسته للفرقة الأولى لآلة الكمان يتمكن الطالب بتحسين المستوى العزفي له. (أسماعيل زكي : ١٩٨٤م ، ص ٨٦:٨٧).

وقد لاحظت الباحثة أن تقدم الطلاب في الدراسة يرجع ذلك لمعرفة الطلاب المسبقة بالألحان التي يتم دراستها كما ثبت من بعض الدراسات السابقة مثل دراسة هايدي وجيه معوض بعنوان إعداد بعض مقدمات مسلسلات الكارتون كمقطوعات عزفية للأطفال علي آلة البيانو ، و دراسة هائل نبيل محمد عبد المقصود بعنوان أثر استخدام أفلام الكارتون في تحسين الأداء الموسيقي لطفل المرحلة الابتدائية . وتري

الباحثة أن عزف بعض أفلام الرسوم المتحركة قد يساعد علي تحسين المهارات العزفية التكنيكية لدي طالب كلية التربية قسم التربية الموسيقية جامعة قناة السويس.

مشكلة البحث :

من خلال تدريس الباحثة بقسم التربية الموسيقية كلية التربية جامعة قناة السويس لآلة الكمان وجدت صعوبة وتفاوت في أكساب تقنيات الأداء الأساسية لدي الطالب وفقا للخطة الزمنية المقرره بالمنهج الدراسي مما دعي الباحثة مسترشدة بنتائج الدراسات والبحوث السابقة إلي اقتراح تدريبات من خلال فيلم Tangled لآلان مينكين بأعبارها أحيان معروفة مسبقاً للدارسين التي قد تقيد في تعليم تقنيات الأداء الأساسية لدي الطالب المبتدئ.

أهداف البحث :

- التعرف علي تقنيات الأداء الأساسية علي آلة الكمان .
- اعداد تدريبات التي تعتمد علي اللحن When Will My Life Begin لآلان مينكين في تعليم الطالب المبتدئ تقنيات الأداء علي آلة الكمان .

أهمية البحث :

- التعرف علي السيرة الذاتية للمؤلف آلان مينكين.
- أتقان الطالب المبتدئ تقنيات الأداء الأساسية علي آلة الكمان.

تساؤلات البحث :

- ما التقنيات الأداء الأساسية المطلوب أكسبها للطالب المبتدئ ؟
- ما التدريبات التي تعتمد علي اللحن When Will My Life Begin في تعليم الطالب المبتدئ تقنيات الأداء علي آلة الكمان؟

حدود البحث :

حدود زمانية : عام ٢٠١٠

حدود الفنية : When Will My Life Begin

إجراءات البحث :

منهج البحث : استخدمت الباحثة المنهج الوصفي .

المنهج الوصفي : هو المنهج الذي يحاول الأجابة علي السؤال الأساسي في العلم وهو : ما هي طبيعة الظاهرة موضوع البحث ويشمل ذلك تحليل بنيتها و بيان العلاقة بين مكوناتها (فؤاد أبو حطب ، آمال صادق : ١٩٩١م ، ص ١٠٤).

عينة البحث :

موسيقي فيلم Tangled لحن When Will My Life Begin.

أدوات البحث :

مدونات موسيقية (عينة البحث).

مصطلحات البحث :

تقنيات العزف Technique: هي كلمة مستعارة من قبل الموسيقيين بمعنى المهارة الضرورية اللازمة للاستخدام كتمييز من العقل ليعبر عنها في الأداء ، فمثلاً تقنية عازف البيانو تعني المرونة والسرعة في استخدام (الرسغ ، الأصابع ، قدم البيدال وغيرها) وتقنية المؤلف تعني قدرته في استخدام الهارموني ، الكونترابونت ، والتوزيع الموسيقي ، وبصفة عامة مهارة الصنعة (كمال سيد درويش : ٢٠١١م).

الدراسات السابقة :

سوف تقوم الباحثة بعرض الدراسات والبحوث السابقة المرتبطة بالبحث

الحالي وإلقاء الضوء علي مدي الأتقاف والأختلاف بينهم وبين البحث الراهن .

الدراسة الأولى : دراسة أسامة محمد جاد ٢٠١٦ .

تهدف هذه الدراسة إلي التعرف علي أسلوب أداء آلة الكمان لموسيقي الفليم الكارتوني الشهير توم وجيري ، وترجع الأهمية في إلقاء الضوء علي الموسيقي التصويرية لأفلام الكارتون المتحركة العديدة مما يفتح المجال أمام الدارسين في العديد من الدراسات والأبحاث مثل الماجستير والدكتوراه إتبع الباحث (المنهج الوصفي) وكانت عينة البحث المقدمة الموسيقية لفيلم الكارتون والتي تظهر في بداية جميع أفلام (توم و جيري) ، بعد الدراسة التحليلية العزفية لآلة الكمان للمقدمة الموسيقية لفيلم الكارتون (توم و جيري) تبين الآتي أسلوب أداء التديتاشيه من أهم الأساليب التي اعتمد عليها سكوت برايدلي في أداء هذه الموسيقي والتي قدمت أيضاً إلي التعبير المرح والسريع لتلقي كل قصة و الأنتباه الجيد والمتابعة لها ، تنوعت الأوضاع المستخدمه بين الوضع الأول الذي ساد أغلب المقدمة والوضع الثالث ، استخدام البداية الكروماتيه كان له أثر واضح كأساس للحن والتسليم من الجملة الرئيسية إلي نهاية المقدمة بشكل جذاب ، تأليف ثلاثة خطوط لآلة الكمان مع الشيللو والباص أعطي ثراء لحنى للحن المقدمة بتكاملهم الوتري لعائلة الكمان ، تنوع الأزمنة من النور إلي البلانكش للكروش لزمان الخمسية للدوبل الكروش ، التوصيات التي قام بتحديدها الباحث : الأهتمام بموسيقي أفلام الرسوم المتحركة لقربها وجذبها للأطفال ، العمل علي تأليف مثل هذه الموسيقات بأفكار تتلائم مع كل بلد بالأهتمام بموسيقاتها الشعبية .

تعليق الباحثة :

ترتبط هذه الدراسة بالدراسة الراهنه في تناول موسيقي الكارتون وأستخدام المنهج (الوصفي)، وآلة الكمان .

تختلف هذه الدراسة مع البحث الراهن في :

عينة البحث حيث أن عينة هذه الدراسة قائمة علي مقدمة الموسيقية لأفلام الرسوم المتحركة توم و جيرري بينما هذا البحث الراهن فالعينة القائم عليها هي موسيقي فيلم Tangled لدي آلان مينكين .

الدراسة الثانية : دراسة رنا ساهر محمد رشاد ٢٠١٩ .

تهدف هذه الدراسة إلي دراسة صيغة التنويعات بعناصرها وأنواعها ، ابتكار تنويعات مختلفة (هارمونية و لحنية و إيقاعية) علي بعض ألحان أغاني ديزني ، ابتكار تنويعات علي جمل لحنية مبتكرة ، وترجع أهمية الدراسة في نحسين أداء الطلاب في مادة الأرتجال عن طريق ولحنية علي بعض ألحان من أغاني ديزني المعروفة مما يؤدي إلي الحصول علي خريج متميز ومتمكن في مادته العلمية قادر علي مواكبة سوق العمل وهذا بدوره يؤدي إلي فائدة تعم علي المجتمع كله ، إتبعته الباحثة (المنهج التجريبي) وقامت إختيار عينة عشوائية مختلفة المستوي الدراسي في مادة الأرتجال الموسيقي تتكون من أربعة من الطلاب الفرقة الرابعة بكلية التربية الموسيقية جامعة حلوان ، دلت نتائج البحث علي تعلم عينة البحث لصيغة التنويعات من خلال استيعاب البرنامج الموسيقي المقترح مما يسهم في تنوع ارتجالاتهم الموسيقية ، فتحسن أداء عينة البحث و ارتفع من ١٤,٢٥ في الأختبار القبلي إلي ٨٦,٢٥ في الأختبار البعدي .نتائج الدراسة : تمكن عينة البحث من أبتكار تنويعات مختلفة علي بعض ألحان من أغاني ديزني و أيضاً علي جمل لحنية مبتكرة .

التوصيات : الأهتمام بأختيار الألحان التي يقوم الطلاب بالأرتجال عليها فكلما كانت بسيطة و محببة للطالب كلما زادت درجة إقباله علي المادة التعليمية.

تعليق الباحثة :

ترتبط هذه الدراسة بالدراسة الراهنة في تناولت موسيقي الكارتون .

تختلف هذه الدراسة مع البحث الراهن في استخدام (المنهج التجريبي)، عينة البحث حيث أن هذه الدراسة قائمة علي عينة عشوائية تتكون من أربعة طلاب من

الفرقة الرابعة مختلفي المستوي بكلية التربية الموسيقية جامعة حلوان بينما هذا البحث الزاهن فإن عينة البحث قائمة علي موسيقي فيلم Tangled لدي آلان مينكين .

الأطار النظري

• آلان مينكين

هو الملحن الأسطوري المبتكر لبعض الأغاني المحبوبة والدرجات الموسيقية في عصرنا ، مع صوته الرائع كملحن يجذب مخيلة الجماهير لأكثر من ٣٥ عاما.

اشتهر بأعماله الموسيقية علي المسرح والشاشة ، كما عرف بأعماله المتعددة والمتنوعة مع شركة والت ديزني من مثل هذه الأعمال واشهرهم (الحورية الصغيرة ، الجميلة والوحش ، علاء الدين) وغيرهم من الأعمال وكذلك مسرحيات مسرح برودواي الموسيقية مثل (قانون الأخت ، متجر الرعب الصغير) وغيرها من الأعمال.

كما حصل آلان علي الكثير من الجوائز الهامة منها جوائز أوسكار أكثر من أي شخص علي قيد الحياة، كما حصل علي العديد من الجوائز الأخرى منها جوائز الغولدن غلوب ، جوائز غرامي، جوائز داسك الدرامية و جائزة توني (<https://www.alanmenken.com/biography>)

• المرحلة المبكرة ١٩٤٩-١٩٥٨

ولد آلان مينكين ٢٢ يوليو عام ١٩٤٩ بولاية نيويورك بالولايات المتحدة الأمريكية وكان والدته تعمل كالممثلة وكاتبة مسرحية جودي مينكين Judy Menken وكان والده نورمان مينكين Norman Menken يعمل كطبيب أسنان وعازف علي آلة البيانو ، ولقد كانت الموسيقي من اهتمامات بيته حتي أخته فاي Faye ولي Leah.

ولقد اهتم بالموسيقي في عمر مبكر وتعلم العزف علي آلة البيانو علي يد إيميلي هاريس Emily Harris ومدرس الفيولينا إيديث براهام Editha Braham وقاموا بتشجيعه علي التأليف حيث أنه كان لا يواظب علي أداء التدريبات علي

الأعمال المحفوظة فلقد كان يحصل علي الفكرة الرئيسية للأعمال و يقضي بقية وقته في التدريب المزيّف (أماني رأفت السعيد محمد: ٢٠١٨ م، ص ٥٩) .

• ١٩٥٨-١٩٥٩

كانت في هذه الفترة أول مسابقة اشترك فيها آلان كملحن و قدم فيها مقطوعة تسمي (بوري) للكمان.

• ١٩٦٧-١٩٧١

التحق آلان بكلية الآداب والعلوم في جامعة نيويورك، حيث انتقل من مرحلة ما قبل الطب إلي تخصص الأنثروبولوجيا إلي تخصص الفلسفة في النهاية تخرج أخيرا بشهادة في علم الموسيقى فلقد كان يقوم بالهرب من الدراسة إلي غرفة تدريب البيانو وذلك كل ما تتاح له الفرصة ، وكان يكتب في هذه الفترة أغاني وموسيقى لصالة لأعبي المشاهير .

قام بتجربة أداء في ورشة مسرح (بي إم آي) الموسيقي التي تقوم بتدريسها ليمان إنجل حيث كان قائد الأوركسترا والملحن البارز علي الرغم أن خطته كانت أن يصبح فنان ونجما في الروك، إلا أنه كان يعمل في كتابة المسرحيات الموسيقية من خلال ورشة العمل حيث وجد آلان أول وأفضل شبكة له للتعلم والنمو ليصبح ملحن.

• في ديسمبر ١٩٦٨

قام آلان بكتابة أول فيلم موسيقي له حيث أن كانت أول أغنية موسيقية كامله له بعنوان (طرق منفصلة) .

• في عام ١٩٧١

كتب آلان (أطفال العالم) وهو باليه روك لشركة باليه وسط المدينة ، بعد ذلك تم قبوله في ورشة مسرح (بي إم آي) (مرجع سابق : <https://www.alanmenken.com/biography>).

• بداية مرحلة العمل ١٩٧٢-١٩٨٠

عمل في البداية كمصاحب لفرقة بالية حديثة راقصة و مخرج موسيقي لأندية تمثيلية وعمل ايضا كمؤلف موسيقي لإعلانات الراديو والتلفزيون ،وعمل كموزع وكاتب أغاني في مسلسل (شارع سمس Sesame Street) كما عمل أيضا كمدرّب صوت،وفي هذه الفترة عرض بعض أجزاء من أعماله المسرحية الغنائية مثل هاري يقابل الفأر Harry the rat ونصف الليل Midnight والشقة Apartment House وشارك في أعمال أخرى مثل عودة نيويورك للمدينة New York's back in town ومدينة التفاحة الكبيرة Big apple country والزمن الحالي The present tense .

تقابل عام ١٩٧٨ مع الكاتب الأمريكي هاورد آشمان وقام آلان بمشاركة في أول عمل احترافي له وهو فليباركك الرب مستر روز ووتر ، God Bless You ، Mr.Rosewater وكانت مأخوذة عن قصة للكاتب كورت فونيغت Kurt Vonnegut ومن خلال هذا العمل تم تقديم آلان إلي العالم البرودواي حيث تم عرض هذا العمل علي مسرح WPA الذي كان يعمل به أشمان كمديرا فنيا له عام ١٩٧٩م (أمانى رأفت السعيد محمد : مرجع سابق ص ٦٠).

• في عام ١٩٨٠

قام آلان بتأليف أغنيتين الريج تعرف أفضل من أنا ، هوم أمريكا مرة أخرى.

• في عام ١٩٨٢-١٩٨٧

لقد كانت فترة نجاح كبير حيث قام مينكين بالتعاون مع هاورد آشمان بعرض مسرحية متجر الرعب الصغير Little shop of horrors وكان ذلك في افتتاح مسرح WPA في ربيع ١٩٨٢ وبعد هذا انتقل العرض إلي مسرح الأورفيوم حيث استمر عرض هذه المسرحية لأكثر من ٥ سنوات مع تحطيم الرقم القياسي في شباك التذاكر وبعد ذلك تحولت المسرحية إلي فيلم .

وفي نفس العام قام آلان بتأليف مسرحية الحلم في شارع رويال The dream on Royal Street التي أستخدمت كجزء من المنهج المسرحي في الجامعة الميثودية الجنوبية في دالاس.

كما أن حصل مينكين علي جائزة BMI career Achievement Award في عام ١٩٨٣.

وفي نفس العام قام مينكين بالتعاون مع توم ايبن في عمل بعنوان (ركلات فتاة العرض الموسيقية). وفي ١٦ ديسمبر عام ١٩٨٤ قام بتأليف الأغنية المؤثرة (في البطاقات) مع كلمات من عمل ديفيد زبيل في عمل يسمى (الماس).

أما في ٢٤ نوفمبر ١٩٨٥ فقام آلان بتأليف أغنيتان هما (أنا أفضل الرقص وحيد) وأغنية (أنا يمكن أن يرافقك الوافس) وكانت الكلمات عمل كلا من ديفيد كرين وسيت فريدمان ومارتا كوفمان.

وفي ٢٢ سبتمبر ١٩٨٦ قام بافتتاح تدريب داري كرافيتز وقام بعمل الموسيقي الاصلية لها آلان وكلمات ديفيد سينسر وكان هذا في فيلادلفيا و بنسلفانيا علي مسرح زيلرباخ.

وفي ١٩ ديسمبر ١٩٨٦ حصل آلان علي ترشيح لأول مرة للأوسكار لفيلم (Little Shop of Horrors) عن عمل (Mean Green Mother from outer space) (مرجع سابق : <https://www.alanmenken.com/biography>)

• مرحلة Disney ١٩٨٨: ١٩٩٤

قام آلان مينكن لأول مرة بمشروع فيلم وهو ليتل ميرميد وكان هذا العمل بناءا علي دعوة من آشمان حيث بدأوا عمل عليه في نيويورك ثم انتقلوا إلي لوس انجلوس.

وفي هذه الفترة كان تعد الأصعب حيث كان آلان ينتقل بين السواحل بالرغم من ولادة ابنتيه آنا Anna و نورا Nora كما قام بالذهاب إلي أهم رحلة بحياته إلي لندن.

ففي هذه الفترة كان فيلم ليتل ميرميد أول فيلم يقوم ألان بكتابة المدونة الكاملة له وبداية في مجال أفلام الرسوم المتحركة كما أنه حصل علي أول جائزة أوسكار له لأفضل مدونة و أفضل أغنية ، كما أن في نفس العام الذي حصل ألان فيه علي الأوسكار رحل أشمان عن عالمنا لكنه كتب قبل رحيله في فترة مرضه فيلمي الجميلة والوحش و علاء الدين أيضا .

قام ألان في نفس الفترة التي عمل فيها في ديزني بالعمل أيضا مع الشاعر الأمريكي جاك فليدمان Jack Felman علي فيلم نيوزيز Newsies عام ١٩٩٢ و حصل ألان علي جائزة رازي Razzie Award لأسوأ أغنية وهي أغنية الأوقات العظيمة أوقات عصيبة High Times, Hard Times لكن قام بعد ذلك بوضع إعداد آخر لهذا العمل و أصبح من أنجح الأفلام التي عرضت في برودواي .

كما قام ألان بالعديد من النجاحات في هذه الفترة أيضا نت خلال كتابته كلمات و موسيقي أغنية مقياس الرجل The Measure of a Man وهي أغنية النهاية لفيلم روكي ٥ ROCKY 5 عام ١٩٩٠ والذي قام بغنائها جون التون .

كما قام ألان أيضا بكتابة أغنية شجرتي للكريسماس My Christmas Tree من فيلم وحيد بالمنزل الجزء الثاني Home Alone 2 عام ١٩٩٢ بالمشاركة مع جاك فيلدمان .

ولقد تحول فيلم الجميلة والوحش من فيلم في ديزني إلي عرض مسرحي بقيادة المخرج الأمريكي روب روث Rob Roth عام ١٩٦٨ كما أن هذا العرض استمر لمدة أربعة عشر عاما مما جعل هذا العمل ممتعا و مشوقا للجمهور .

قام ألان بالتعاون مع شاعر آخر و هذا كان بعد النجاح الكبير لفيلم علاء الدين وكان هذا الشاعر هو ستيفين شوارتز و تم هذا في فيلمي بوكاهانتس POCAHONTAS عام ١٩٩٥ الذي حصل عنه علي جائزتي الأوسكار لأفضل مدونة و أفضل أغنية و فيلم أحذب نوتر دام The Hunchback of Notre

Dame عام ١٩٩٦ ومن خلال هذا الفيلم تم ترشيحه لجائزة الأوسكار لأفضل مدونة ، وفي فيلم هركليز Hercules عام ١٩٩٧ قام بالتعاون مع الشاعر الغنائي ديفد زيبيل David Zippel ومن خلال هذا العمل تم ترشيحه لجائزة الأوسكار لأفضل أغنية (أماي رأفت السعيد محمد : مرجع سابق، ص ٦١-٦٣).

• الجولات الفنية لمينكين

فبعد عرض كلا من الجميلة والوحش و عرض علاء الدين علي مسارح البرودواي ونجاحهم قرر ألان بالاشتراك مع تيم رايس بكتابة عرض جديد عن قصة سيدنا داود بعنوان الملك دواو King David .

وفي عام ١٩٩٨ قام بعمل إعداد لفيلم أحذب نوتر دام لجعله عرض يقوم بعرضه علي برودواي وعرض بألمانيا و ذلك بعد أن اتمام ترجمته من اللغة الانجليزية إلي اللغة الألمانية بعنوان GLOCKNER VON NOTRE DER DAME .

وفي عام ٢٠٠٤ قام ألان بالتعاون مع الشاعر الأمريكي جلين سلاتر Glenn Slater علي فيلم تحت عنوان البيت بالجوار Home on the Range لكن لم ينحجفي هذا العمل بالرغم من حب ألان لهذا العمل كما أيضا اشترك في أفلام أخرى مثل فيلم فصل الراهبة Sister act عام ١٩٩٢ و فيلم ذات الشعر المتشابك Tangled عام ٢٠١٠ و فيلم تحلي بالإيمان Leap of faith .

كما قام ألان أيضا بكتابة المدونات الموسيقية للأفلام مثل لينكولن Lincoln عام ١٩٩٢ ، الحياة مع مايكي Life with Mikey عام ١٩٩٣ والكلب شاجي Shaggy Dog عام ٢٠٠٦.

• عام ٢٠٠٧ إلي الآن

بعد أن قام ألان بإعداد جديد لعرض الجميلة والوحش المسرحي و أضيفت إليه اغاني جديدة تم ترشيحه إلي جائزة توني Tony Awards لأفضل مدونة مما

حقق هذا نجاحا كبيرا في عدة بلاد منها اليابان و روسيا و جميع أنحاء أوروبا.
عام ٢٠١٠ قام ألان بعمل فيلم ذات الشعر المتشابك Tangled حيث كان أول فيلم للرسوم المتحركة باستخدام الحاسب الآلي الخالي من ثلاثي الأبعاد والغنائي لشركة ديزني و حصل من خلاله علي ترشيح رقم ١٩ لجائزة الأوسكار لأفضل أغنية.

كما تم ترشيح ألان لأول جائزة إيمي Emmy عن أغنية (أكثر أو أقل هذا هو النوع الذي قد تراه أو لا تراه More or Less The Kind of Thing You May or May Not Possibly See on Broadway للشاعر جلين سلاتر من المسلسل الكوميدي الجيران The neighbors عام ٢٠١٣.

ولقد تم إطلاق النسخة الحية من فيلم الجميلة والوحش وأضاف له ألان ثلاث أغاني جديدة وذلك عام ٢٠١٧م

(مرجع سابق : <https://www.alanmenken.com/biography>)

• أشهر أعمال ألان مينكين

الأفلام السينمائية:

Little shop of horrors	١٩٨٦
The Little Mermaid	١٩٨٩
Beauty and the Beast	٢٠١٧:١٩٩١
Aladdin	٢٠١٩:١٩٩٢
Pocahontas	١٩٩٥
The Hunchback of Notre Dame	١٩٩٦
Hercules	١٩٩٧
Home on the Range	٢٠٠٤
Enchanted	٢٠٠٧
Tangled	٢٠١٠
Leap of faith	٢٠١٢

أغاني الأفلام :

This Only Happens in the Movies	١٩٨٨
(The Measure of A man) Rocky 5	١٩٩٠
Home Alone 2 (My Christmas Tree) Newsies	١٩٩٢

Life with Mikey (Cold enough to snow, Life with Mikey theme بارد بشكل كافي لتتلعج)	١٩٩٣
Noel نويل (Winter Light ضوء الشتاء)	٢٠٠٤
Captain America: The First Avenger (Star Spangled Man) كابتن أمريكا : المنتقم الأول (نجمة سبانغلين)	٢٠١١

الأعمال التليفزيونية :

Sesame Street (the songs "Groucho", "What is Friend?", "It's Gonna Get Dirty Again", Snuffle Friends, Martian Family (Yip Yip Song), and Todos un Pueblo)	١٩٩٠-١٩٨٩
(Wonderful Cartoon All – Stars to the Rescue Ways to Say No)	١٩٩٠

الأعمال المسرحية :-

God Bless You , Mr. Rosewater	١٩٧٩
Little Shop of Horrors	٢٠٠٣-١٩٨٢
Weird Romance رومانسية غريبة	٢٠٠٧-١٩٩٢
Aladdin	٢٠١٤-١٩٩٢
Beauty and the Beast	١٩٩٤
A Christmas Carol	٢٠٠٣-١٩٩٤
King David	١٩٩٧
Der Glockner von Notre Dame	١٩٩٩
The Little Mermaid	٢٠١٢
Sister Act the Musical	٢٠١١-٢٠٠٩
Leap of Faith	٢٠١٢-٢٠١٠

الأطار التطبيقي

العينة: فيلم Tangled

اسم المؤلف : When Will My Life Begin .

المؤلف : ألان مينكين Alan Menken .

الميزان : $\frac{4}{4}$

السلم : مقام المكسوليين من درجة سي .



شكل رقم (١) يوضح مقام المكسوليين من درجة سي

9 B(add4) E

Sev-en a, m., _ the u - su - al morn - ing line - up.
Then af - ter lunch, _ it's puz - zles, and darts and bak - ing...

11 B(add4) E

Start on the chores, _ and sweep _ 'til the floor's all clean.
pa-pier mâ - ché, _ a bit _ of bal - let and chess...

13 C G

Pol-ish and wax, _ do laun - dry, and mop, and shine up. Sweep a -
pot - ter - y and _ ven-tril - o - quy, can - dle - mak - ing... then I'll

التمرين الأول: تمرين من م (٩): م (١٤)

4 4

6 4 1 0

شكل رقم (٢) يوضح التدريب علي تأخير النبر واستخدام الأصبع الرابع في العزف

الأهداف:

١. الضبط النغمي للأصبع (الأول - الثاني - الثالث) للأوتار (ري - لا - مي) في وضع الأبعاد تون ، نص ، تون .
٢. أداء أشكال القوس.

٣. تأخير النبر .

٤. استخدام الأصبع الرابع.

17 E A(add2) F#m7 E

read a — book, or may - be two or — three; I'll add a
read the — books if I have time to — spare. I'll paint the

19 C#m7 F#7 A(add2) E B/D#

few more — paint - ings to my gal - ler - y; I'll play gui -
walls some — more; — I'm sure there's room some - where. And then I'll

21 C#m7 F#7 A G#7 C#m7

tar, and — knit, and cook, and ba - sic - 'ly — just won - der,
brush, and — brush and brush, and brush my — hair, — stuck in the

23 F#7sus B7sus E B7(add4)

"When will — my life be - gin?"

mf

التمرين الثاني: تمرين من م (١٧): م (٢٤)



شكل رقم (٣) يوضح التدريب علي تقنية الأستكاتو وأستخدام الأصبع الرابع الممدود

الأهداف:

١. الضبط النغمي للأصبع (الأول - الثاني - الثالث) للأوتار (ري - لا - مي) في وضع الأبعاد تون ، نص ، تون .
٢. تأخير النبر .
٣. أداء تقنية الأستكاتو.
٤. أستخدام الأصبع الرابع الممدود.

Slowly, freely

35 E A/E E
To - mor - row night... the lights will ap -

38 A/E E/G# A
pear, just like they do on my

41 E/G# F#m7 B C#m7
birth - day each year. What is it

التمرين الثالث: تمرين م (٣٥): م (٤٢)



شكل رقم (٤) يوضح تدريب علي تأخير النبر وتقنية الدتياشية

الأهداف:

١. الضبط النغمي للأصبع (الأول - الثاني - الثالث) للأوتار (ري - لا) في وضع الأبعاد تون ، نص ، تون .
٢. تأخير النبر .
٣. أداء تقنية الدتياشية.

نتائج البحث :

تكمن الوصول إلي نتائج البحث في الإجابة علي التساؤلات:

التساؤل الأول :

- ما التقنيات الأداء الأساسية المطلوب أكسبها للطالب المبتدئ ؟
- للأجابة علي هذا التساؤل قامت الباحثة بالأطلاع علي توصيف المقرر الدراسي للفرقة الأولى .

وتتلخص التقنيات الأداء الأساسية في الآتي :

١. أداء تقنية الدتياشيه.
٢. أداء تقنية القوس المتصل .
٣. أداء تقنية القوس المنقطع .
٤. أشكال القوس المختلفة

٥. التبديل بين الأوتار.

٦. تأخير النبر .

٧. استخدام الأصبع الرابع في العزف.

التساؤل الثاني :

ما التدريبات التي تعتمد علي اللحن When Will My Life Begin في تعليم الطالب المبتدئ تقنيات الأداء علي آلة الكمان؟

قامت الباحثة بصياغة عدد من التمارين هم ٣ تمارين ونقوم هذه التمارين علي تقنيات هما:

١. الضبط النغمي للأصابع الثلاثة في وضع الأبعاد تون، نص ، تون.

٢. أداء تقنية القوس المتقطع .

٣. أداء تقنية القوس المتصل (٢ في قوس ، ٣ في قوس)

٤. أداء تقنية الديتاشية.

٥. تأخير النبر.

٦. استخدام الأصبع الرابع في العزف.

٧. استخدام الأصبع الرابع الممدود في العزف.

التوصيات والمقترحات :

١. وضع تمارين تشمل جميع تقنيات الأداء الخاصة بالآلة مأخوذة من الألحان المعروفة مسبقاً للطلاب لجذب اهتمام الطالب وإعطائه الحافز على دراسة الآلة .

٢. العمل على تطوير مناهج العزف الخاصة بآلة الكمان .

٣. الاستفادة من ألحان أفلام الرسوم المتحركة في تعليم تقنيات الأداء علي آلة الكمان .

٤. يوصي الباحث الألحان المعروفة لأفلام الرسوم المتحركة ضمن المنهج المقرر لآلة الكمان بكليات التربية قسم التربية الموسيقية .

عينة البحث:

WHEN WILL MY LIFE BEGIN

Music by ALAN MENKEN
Lyrics by DAVID SLATER

Moderately fast rock ♩ = 108

N.C.

3 B(add4) E(add2)/B B(add4)

6 E(add2)/B B(add4) E(add2)/B

9 B(add4) E

Sev-en a. m., _ the u - su - al morn - ing line - up.
Then af - ter lunch, - it's puz - zles, and darts and bak - ing...

11 B(add4) E

Start on the chores, - and sweep - 'til the floor's all clean.
pa-pier mâ - ché, - a bit - of bal - let and chess...

13 C G

Pol-ish and wax, - do laun - dry, and mop, and shine up. Sweep a -
pot-ter - y and - ven-tril - o - quy, can - dle - mak - ing... then I'll

15 B B/A E/G# F#7/A# B7

gain, and - by then it's, - like, sev - en - fif - teen. And so I'll
stretch, may - be sketch, take - a climb, sew - a dress. And I'll re -

17 E A(add2) F#m7 E

read a - book, or may - be two or - three; I'll add a
read the - books if I have time to - spare. I'll paint the

19 C#m7 F#7 A(add2) E B/D#

few more _ paint - ings to my gal - ler - y; I'll play gui -
 walls some _ more; — I'm sure there's room some - where. And then I'll

21 C#m7 F#7 A G#7 C#m7

tar, and _ knit, and cook, and ba - sic - 'ly _ just won - der,
 brush, and _ brush and brush, and brush my _ hair, _ stuck in the

29 ^{2.} F#7sus Esus2/A G#7 C#m

same place _ I've al - ways _ been, and I'll keep

31 F#7sus E/G# A G# C#7

won - d'ring and won - d'ring _ and won - d'ring _ and won - d'ring,

33 F#7sus B7sus E

"When will _ my life be - gin?"

35 *Slowly, freely* E A/E E

To - mor - row night... _ the lights will _ ap -

p *sim.*

38 A/E E/G# A

pear, just like they do on _ my

41 E/G# F#m7 B C#m7

birth - day _ each year. What is _ it

المراجع :

١. أسامة محمد جاد : أسلوب أداء آلة الكمان في المقدمة الموسيقية لأفلام الرسوم المتحركة توم & جيري لسكوت برايدلي ،مجلة علوم و فنون الموسيقى ، كلية التربية الموسيقية ، جامعة حلوان ، مجلد ٣٥ ، يونيو ٢٠١٦ م .
٢. إسماعيل زكي : فن العزف بقوس الكمان ، دار الفكر العربي ، القاهرة ١٩٨٤م .
٣. أماني رأفت السعيد محمد : أغاني أفلام الرسوم المتحركة عند آلان مينكين (دراسة تحليلية) ، رسالة دكتوراه ، كلية التربية الموسيقية ، جامعة حلوان ، ٢٠١٨م .
٤. رنا ساهر محمد رشاد : استخدام بعض ألحان أغاني ديزني في ابتكار الطالب تنويعات في مادة الأرتجال الموسيقي ، مجلة علوم وفنون الموسيقى ، كلية التربية الموسيقية ، جامعة حلوان ، مجلد ٤١ ، يونيو ٢٠١٩م .
٥. فؤاد أبو حطب ، أمال صادق : مناهج البحث في العلوم النفسية و التربية و الاجتماعية، الطبعة الأولى ، القاهرة ، مكتبة الأنجلو المصرية ، ١٩٩١م .
٦. فؤاد مصلح الحريري : التوافق بين اليد اليسري و اليد اليمنى وأثارها في مهارة العزف و الأداء لدارسي آلة الكمان لعزف الموسيقي العربية ، رسالة ماجستير، المعهد العالي للموسيقي العربية ، ١٩٩٢م .
٧. كمال سيد درويش : صعوبات التقنية في كونشرتو الفيلولينة مصنف ٧٧ عند يوهان برامز وكيفية تذليلها ، رسالة دكتوراه ، كلية التربية الموسيقية ، جامعة حلوان ، ٢٠١١م .
8. <https://www.alanmenken.com/biography> .



Egyptian
Journal

For Specialized Studies

Quarterly Published by Faculty of Specific Education, Ain Shams University



المجلة
المصرية
للدراستات
المتخصصة

Board Chairman

Prof. Osama El Sayed

Vice Board Chairman

Prof. Dalia Hussein Fahmy

Editor in Chief

Dr. Eman Sayed Ali

Editorial Board

Prof. Mahmoud Ismail

Prof. Ajaj Selim

Prof. Mohammed Farag

Prof. Mohammed Al-Alali

Prof. Mohammed Al-Duwaihi

Technical Editor

Dr. Ahmed M. Nageib

Editorial Secretary

Laila Ashraf

Usama Edward

Zeinab Wael

Mohammed Abd El-Salam

Correspondence:

Editor in Chief

365 Ramses St- Ain Shams University,

Faculty of Specific Education

Tel: 02/26844594

Web Site :

<https://ejos.journals.ekb.eg>

Email :

egyjournal@sedu.asu.edu.eg

ISBN : 1687 - 6164

ISSN : 4353 - 2682

Evaluation (July 2025) : (7) Point

Arcif Analytics (Oct 2024) : (0.4167)

VOL (13) N (48) P (5)

October 2025

Advisory Committee

Prof. Ibrahim Nassar (Egypt)

Professor of synthetic organic chemistry

Faculty of Specific Education- Ain Shams University

Prof. Osama El Sayed (Egypt)

Professor of Nutrition & Dean of

Faculty of Specific Education- Ain Shams University

Prof. Etidal Hamdan (Kuwait)

Professor of Music & Head of the Music Department

The Higher Institute of Musical Arts – Kuwait

Prof. El-Sayed Bahnasy (Egypt)

Professor of Mass Communication

Faculty of Arts - Ain Shams University

Prof. Badr Al-Saleh (KSA)

Professor of Educational Technology

College of Education- King Saud University

Prof. Ramy Haddad (Jordan)

Professor of Music Education & Dean of the

College of Art and Design – University of Jordan

Prof. Rashid Al-Baghili (Kuwait)

Professor of Music & Dean of

The Higher Institute of Musical Arts – Kuwait

Prof. Sami Taya (Egypt)

Professor of Mass Communication

Faculty of Mass Communication - Cairo University

Prof. Suzan Al Qalini (Egypt)

Professor of Mass Communication

Faculty of Arts - Ain Shams University

Prof. Abdul Rahman Al-Shaer

(KSA)

Professor of Educational and Communication

Technology Naif University

Prof. Abdul Rahman Ghaleb (UAE)

Professor of Curriculum and Instruction – Teaching

Technologies – United Arab Emirates University

Prof. Omar Aqeel (KSA)

Professor of Special Education & Dean of

Community Service – College of Education

King Khalid University

Prof. Nasser Al- Buraq (KSA)

Professor of Media & Head of the Media Department

at King Saud University

Prof. Nasser Baden (Iraq)

Professor of Dramatic Music Techniques – College of

Fine Arts – University of Basra

Prof. Carolin Wilson (Canada)

Instructor at the Ontario institute for studies in

education (OISE) at the university of Toronto and

consultant to UNESCO

Prof. Nicos Souleles (Greece)

Multimedia and graphic arts, faculty member, Cyprus,
university technology